


<b>ORDEN DE COMPRA N° 4531328565</b>								
<b>Fecha Emisión</b>		<b>Versión</b>		<b>Su Referencia</b>		<b>Lugar de Entrega</b>		
27.09.2017		0 - 27.09.2017		S/N°		Brasil 1050 Vallenar		
<b>GESTION AMBIENTAL CONSULTORES S.A.</b>  Proveedor SAP: 1001843 RUT: 78174910-9 Dirección: PADRE MARIANO 103 - OF. 307 Ciudad: SANTIAGO-PROVIDENCIA País: Chile At. : Sr. Ricardo Katz Fono: E-mail:					<b>Centro/Faena</b>		<b>Almacén/Bodega</b>	
					Planta de Pellets			
					<b>Persona de contacto:</b>			
					Daniela Fernández E-mail: Fono:			
					<b>Condiciones de pago:</b>			
					Pago 30 días, fecha recepción factura			
					<b>Moneda:</b>			
					UF			
<b>Referencia:</b>					<b>Facturación :</b>			
SP 1010637085 - Planta de Pellets					Compañía Minera del Pacífico S.A. RUT: 94.638.000-8 PEDRO PABLO MUÑOZ 675 La Serena Giro: Minería y Puerto			
<b>Pos.</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Unidad</b>	<b>Código SAP</b>	<b>Fecha Entrega</b>	<b>Precio Unitario</b>		<b>Total</b>	
00010	1,00	C/U		30.06.2018				
<b>Descripción:</b> Informe DIA Emisiones Precipitador <b>Detalle:</b>								
					<b>Precio Neto:</b>			
					<b>Sub Total:</b>			
					<b>IVA acreedor del 19%</b>			
					<b>Total:</b>			

## 1. ANTECEDENTES

Cía. Minera del Pacífico S.A., en adelante CAP-Minería, encarga a GESTION AMBIENTAL CONSULTORES S.A., en adelante el Consultor, la ejecución de los servicios establecidos en la presente Orden de Compra, considerando como parte integrante de ésta lo siguiente:

### 1.1. DOCUMENTACIÓN

- Bases Administrativas Generales adjuntas al presente documento.
- Reglamento Especial para empresas Contratistas o sub-Contratistas - Rev. 1.0 - Julio de 2008.
- Reglamento Ambiental para Contratistas y Proveedores - rev. 1.41 de abril 2015
- Reglamento Acreditación Personal Empresas de Servicios Externos - Rev. 01 del 25 de febrero de 2009.
- Manual de facturación Electrónica de CMP.
- Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios - Revisión 0
- Política Integrada de Calidad, Medio Ambiente y Seguridad y Salud Ocupacional.
- Política de Responsabilidad Social de CAP Minería
- Código de Ética y Buenas Prácticas Grupo CAP.
- Cotización S/N° del Consultor de fecha 30/09/2017.

Los documentos identificados en listado anterior se encuentran disponibles en página WEB [www.capmineria.cl](http://www.capmineria.cl), sección "Proveedores y Contratistas", de donde el Contratista se obliga a obtener e instruir a su personal en torno a ellos.

La presente Orden de Compra y sus Documentos Integrantes son complementarios y cada uno debe ser interpretado en conexión con los demás. Si cualquier disposición contenida en los Documentos Integrantes fuere contradictoria o inconsistente, en todo o parte, con lo dispuesto en la Orden de Compra, esta última prevalecerá. En caso que un Documento Integrante fuera contradictorio o inconsistente con otro Documento Integrante, aquél que se encuentre primero, entre aquellos listados en el punto 1.1 anterior, prevalecerá.

## 2. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO

Los servicios contratados consisten en realizar informe "Declaración de Impacto Ambiental (DIA) para el proyecto Sistema de Abatimiento de Emisiones Chimenea B" en Planta de Pellets.

### - Objetivos

- Identificación de estudios complementarios y alcance de los mismos que eventualmente podrían ser solicitados por el SEIA para la verificación del cumplimiento de la legislación ambiental.
- Preparación y elaboración de la DIA siguiendo las exigencias normativas y legales vigentes en Chile. (Ley 19.300 modificada por Ley 20.417 y RSEIA D.S 40/2012).
- Desarrollo de modelación de dispersión de contaminantes atmosféricos.
- Presentación y tramitación de la DIA ante el SEIA considerando la normativa, requerimientos de los servicios y jurisprudencia atinente al proyecto.

## ORDEN DE COMPRA N° 4531328565



El Consultor deberá entregar avances mensuales para revisión y aprobación de Operador del Servicio de CAP Minería.

### 3. RECURSOS

Todos los materiales y mano de obra, necesarios para la ejecución del servicio, incluyendo elementos de seguridad, transporte y alimentación, serán de cargo del Contratista. CAP-Minería no aporta recurso alguno.

### 4. VALORES

El valor indicado en la presente Orden de Compra es estimado.

4.1 CAP Minería pagará al Contratista por los servicios cabalmente realizados y recibidos conforme, los siguientes valores:

#### 4.1.1 Suma Alzada

CAP Minería pagará al Contratista, como única y total compensación por los servicios efectivamente realizados y recibidos conforme por parte de CAP Minería las siguientes sumas alzadas:

- Aprobación de la estrategia para presentación y tramitación de la DIA: [REDACTED] UF
- Presentación de DIA al SEA Regional: [REDACTED] UF
- Ingreso de la Adenda N°1 al SEA: [REDACTED] UF
- Resolución de Calificación Ambiental: [REDACTED] UF

#### 4.1.2 Gastos Reembolsables

En caso que por razones de esta Orden de Compra el Contratista deba generar gastos por los siguientes conceptos:

- . Alojamiento y alimentación.
- . Pasajes aéreos.
- . Arriendo de Camioneta.
- . Transporte Aeropuerto/domicilio.
- . Servicio de taxi.
- . Radio difusión.
- . Papelería.

Los gastos serán cancelados por concepto de Gastos Reembolsables previa autorización y aprobación del Operador de Servicio CAP Minería y con un tope de [REDACTED] UF.

4.2 Los valores indicados en el punto anterior está exento al pago del Impuesto Valor Agregado, IVA.

4.3 Se deja expresa constancia que serán de cargo del Contratista todos los demás gastos en que éste deba incurrir para la prestación del servicio, pagando CAP Minería únicamente los valores antes indicados.

## 5. REAJUSTABILIDAD

Precios a firme en Unidades de Fomento, no afecto a recargos ni reajuste. El Contratista deberá facturar en pesos, moneda nacional, considerando el valor de la Unidad de Fomento vigente el día de facturación.

## 6. FORMA DE PAGO

CAP Minería pagará los servicios prestados de acuerdo a entregables indicados en Nota 4. Valores. Para ello, al término de cada mes el Contratista deberá enviar al Operador del Servicio un Estado de Pago. El Operador del Servicio deberá informar al Contratista su conformidad e incluir el Número de Hoja de Entrada de Servicio (HES) en su comunicado.

La factura deberá incluir claramente, el Número de la presente Orden de Compra y Hoja de Entrada de Servicio informada por el Operador del Servicio, según párrafo anterior.

Para la correcta emisión y envío de facturas, proceder según lo indicado en "Manual de facturación Electrónica de CMP" e "Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios", ambos documentos aludido en punto 1. de la presente Orden de Compra.

Las partes convienen que el plazo para reclamar en contra del contenido de la factura será de 8 días corridos, contados desde su recepción en la Oficina de Operaciones Contables de CAP Minería.

Una vez aprobadas las facturas, serán pagadas al Contratista a los 30 días de su presentación, en las oficinas de Operaciones Contables de CAP Minería.

CAP Minería paga a sus Contratistas a través del Banco BCI. Para consultar detalles de facturas pagadas, hacerlo a través de página WEB del referido Banco, opción "Consulta Beneficiarios"

## 7. MULTAS

7.1. El Contratista deberá ejecutar y garantizar el fiel cumplimiento de los servicios que se le encomienden, adecuándose estrictamente a las programaciones que le señale la Unidad de CAP-Minería encargada de la Operación del Servicio.

La cantidad de la multa por incumplimiento en los puntos 7.1.1 y 7.1.2 no excederán su agregado, el diez por ciento (10%) del Precio Actualizado de la Orden de Compra. Si el valor acumulado de las multas sobrepasa dicho tope, CAP Minería podrá poner término anticipado a la Orden de Compra por incumplimiento del Contratista, según detalla en las #Bases Administrativas Generales". La multa se hará efectiva administrativamente y sin forma de juicio, autorizando el Contratista por este acto a CAP Minería para descontarla y hacerse pago de ella, a través de un estado de pago o de cualquier monto adeudado al Contratista.

### 7.1.1. Atraso en la Ejecución de los Servicios, Obras o Trabajos por Hito

Cuando por causas imputables al Contratista, éste no cumpla con las estipulaciones de la presente Orden de Compra; incurra en atrasos en el servicio, es decir, no cumpla con el plazo para la ejecución de los servicios o no cumpla con las programaciones que le señale la unidad de CAP

## ORDEN DE COMPRA N° 4531328565



Minería encargada de la operación de la Orden de Compra, y/o se deteriore la calidad de los mismos, CAP Minería está facultada para aplicar una multa al Contratista equivalente al 0,5% del valor total de la Orden de Compra por cada incumplimiento y/o por cada día en que dicha situación se mantenga.

Forma parte de las programaciones mencionadas en el párrafo anterior, que el Contratista dé cumplimiento estricto al periodo de ejecución del servicio convenida para el siguiente hito:

- Resolución Ambiental de "Estudio DIA de Emisiones": 30 de Junio de 2018.

Cualquier atraso en dicho periodo, o cualquier incumplimiento de las programaciones que le señale la unidad de CAP Minería encargada de la operación del Servicio, y/o cualquier deterioro en la calidad de los trabajos, será causal de aplicación de la multa indicada en el párrafo precedente.

Sin perjuicio de la aplicación de la multa antes señalada, el Contratista tendrá la obligación de terminar los servicios solicitados. Pese a lo anterior, CAP Minería en caso de decidirlo, tendrá la facultad de poder terminar los servicios objeto de la Orden de Compra, ya sea de forma directa o por medio de terceros; todo a costo del Contratista, además de las demás acciones aplicables por la presente Orden de Compra y las normas legales pertinentes.

### 7.1.2. Multas por Retiro de Personal Clave

El retiro por parte del Contratista del personal clave comprometido para los distintos cargos de su organización para la ejecución del Contrato será considerado incumplimiento de las obligaciones de la Orden de Compra y facultará a CAP Minería para aplicar las multas diarias que a continuación se detallan:

Personal Clave	Multa en UF
Director del Proyecto	UF 50
Resto personal Clave	UF 10

Se entenderá por Resto de Personal Clave, los profesionales que ocuparán los siguientes cargos o sus equivalentes:

· Consultores Senior

### 7.2 Las multas anteriormente señaladas no se aplicarán en los siguientes casos:

- Que se deba a circunstancias fuera del control del Contratista
- Que exista aprobación previa en forma escrita por parte de CAP Minería
- Que exista un rendimiento insatisfactorio, que a juicio del Contratista haga necesario efectuar un cambio para garantizar los objetivos de la Orden de Compra. En todo caso, cualquier decisión de remover Personal Clave por motivo de rendimiento insatisfactorio deberá ser aprobada previamente por CAP Minería.

7.3. El valor que signifique la aplicación de las multa, será deducido por CAP-Minería de cualquier pago, retención y/o garantía que deba hacer y/o devolver al Contratista.

El Contratista faculta expresamente a CAP-Minería para hacer efectiva la multa unilateralmente y sin

## ORDEN DE COMPRA N° 4531328565



necesidad de obtener una sentencia emanada de órgano que ejerza jurisdicción, de las garantías y/o de las sumas retenidas o que deba devolver o pagar al Contratista.

Dicha cantidad no incluye IVA, el que será de cargo del Contratista, en caso que proceda el pago de este impuesto.

7.4. La calificación de imputabilidad a la que se refiere en el punto 7.1 anterior, la efectuará el Operador del Servicio.

### 8. PLAZO DE ENTREGA o VIGENCIA

El servicio objeto de la presente Orden de Compra, deberá ser efectuado entre los días 27/09/2017 y 30/06/2018.

### 9. OPERACION Y COORDINACION

El Contratista se entenderá directamente con el señor Claudio Masson, Jefe de Proyectos Ambientales, correo [REDACTED] o con la persona que él designe o le reemplace, del cual recibirá las instrucciones correspondientes.

-----O-----

ANEXO N° 1

### BASES ADMINISTRATIVAS GENERALES

#### 1. SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

Previo al inicio de los trabajos, el Contratista deberá presentar, al operador del servicio, un Procedimiento de Trabajo Seguro y un Procedimiento de Control Ambiental, ambos específicos para los trabajos que se van a ejecutar.

Cada uno de los trabajadores del Contratista deberá conocer los procedimientos mencionados en párrafo anterior, debiendo estampar su nombre y firma en una copia del mismo. A la vez, deberán hacer uso de los elementos de seguridad que el trabajo encomendado amerite, siendo como mínimo el uso de casco zapatos, guantes y lentes de seguridad.

El Contratista y sus trabajadores se obligan a cumplir las disposiciones reglamentarias establecidas en el Decreto N° 132 - Reglamento de Seguridad Minera - Emitido por el Ministerio de Minería.

Será causal de resolución de la Orden de Compra el incumplimiento de las obligaciones que emanen de las disposiciones indicadas, sin perjuicio de las indemnizaciones en que pueda incurrir el Contratista como consecuencia de dicho incumplimiento.

#### 2. PERSONAL

El Contratista declara ser exclusivo empleador del personal que destine directa o indirectamente al cumplimiento de las obligaciones que contrae por la presente Orden de Compra, y consecuentemente, CAP Minería no contrae obligación alguna por concepto de remuneraciones o cotizaciones previsionales u otras obligaciones laborales o previsionales respecto del personal que presta servicios para el Contratista, las que serán de responsabilidad exclusiva de este último.

## ORDEN DE COMPRA N° 4531328565



Las partes, para estos efectos, declaran y reconocen que no existe vinculación jurídica alguna entre el personal del Contratista y CAP Minería.

Sin perjuicio de lo establecido en el párrafo precedente y con el objeto de precaver la eventual responsabilidad de CAP Minería a que se refiere el Código del Trabajo, ésta tendrá la facultad de verificar el cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que afecten al Contratista respecto de sus dependientes ligados directa e indirectamente a esta Orden de Compra. Para estos efectos, CAP Minería tendrá derecho a revisar y el Contratista la obligación de exhibir, entre otros, los Contratos de Trabajo, documentos que acrediten el pago de remuneraciones, planillas de declaración y pago de imposiciones previsionales, de seguridad social y de accidentes del trabajo, registro de asistencia y control de jornada de trabajo, así como también las autorizaciones de descuentos por ahorro voluntario en las AFP. CAP Minería podrá retener, total o parcialmente, todo pago que deba efectuarse por CAP Minería según el Contrato, cuando el Contratista no hubiere dado cumplimiento a sus obligaciones laborales o previsionales.

Para la ejecución de los trabajos objeto de la presente Orden de Compra, el Contratista no podrá emplear a menores de 18 años de edad.

### 3. PREVENCIÓNISTA

El Contratista deberá contar con un Experto en Prevención de Riesgos en faena, el que deberá prestar servicios a tiempo completo, si la empresa tiene 50 o más trabajadores en CAP Minería; o en caso contrario, asegurar una disponibilidad mínima, calculada de conformidad con la siguiente fórmula:

Días del mes del Experto en faena:  $(2,5 \times N^{\circ} \text{ de trabajadores}) / 8$

En casos de reparaciones mayores u otros similares indicadas por CAP Minería, el Contratista deberá contar con el experto a tiempo completo.

Según la categoría de que se trate, los Expertos en Prevención de Riesgos deberán acreditar tener a lo menos la experiencia que a continuación se indica:

Sernageomin, Categoría A: 3 años  
Sernageomin, Categoría B: 3 años  
Sernageomin, Categoría C: 6 años  
Servicio Salud; Categoría Profesional o Técnico: 5 años

Será responsabilidad del Contratista hacer cumplir esta misma obligación a las respectivas empresas sub Contratistas.

### 4. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO

Ninguna de las partes contratantes será responsable por cualquier incumplimiento, total o parcial de sus obligaciones contractuales, si tal incumplimiento se deriva de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobados, incluyendo, pero no limitado a terremotos, guerras, inundaciones, aluviones, actos, resoluciones y/o decisiones gubernamentales, judiciales, administrativas o de autoridad, huelga legal o ilegal y otros eventos que escapen al control razonable de las partes, y en

## ORDEN DE COMPRA N° 4531328565



general todo hecho imprevisto que sea imposible de resistir, pues sus efectos superan las capacidades de diseño de las instalaciones y los equipos, y/o superan la mantención ordinaria de las instalaciones y equipos que se utilicen para efectuar el transporte de la carga que se han indicado. En caso de un evento de fuerza mayor o caso fortuito que cause la suspensión de sus obligaciones, la parte afectada comunicará por escrito la suspensión a la otra parte lo más pronto posible, indicando la extensión de dicha suspensión, ya sea total o parcial, la naturaleza del evento y la fecha esperada de reinicio del servicio.

### 5. TÉRMINO ANTICIPADO

CAP Minería podrá poner término a la presente Orden de Compra cuando lo estime conveniente, a su juicio y sin necesidad de expresar causa. Para ello deberá dar a conocer su decisión por escrito con a lo menos 30 días corridos de anticipación a la fecha en que se desea su terminación.

### 6. LEY 20.393 SOBRE RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS

El Contratista declara estar en conocimiento que CAP Minería ha adoptado un modelo de prevención de delitos de acuerdo a la Ley N°20.393 de responsabilidad penal de las personas jurídicas, y se compromete a no cometer o participar como autor, cómplice o encubridor en la comisión de ninguno de los delitos señalados en el artículo 1° de la citada Ley. También se obliga a hacer extensiva la presente declaración a todos sus trabajadores y dependientes que participen directa o indirectamente en la prestación de los servicios objeto de la presente Orden de Compra.

La Empresa Contratista declara que ni ella ni sus directores, dueños o trabajadores, mientras presten servicios a CAP Minería, ofrecerán ni consentirán en dar a un empleado público un beneficio económico, en provecho de éste o de un tercero para que realice ciertas acciones o incurra en las omisiones determinadas por el Código Penal (artículos 250° y 251° bis del Código Penal) para ayudar a CAP Minería o a la Empresa Contratista a obtener o retener un negocio o de otro modo beneficiarse impropriamente.

En el mismo sentido, el Contratista declara que no realizará ni consentirá en que se realicen por sus subordinados actos para formalizar flujos financieros informales de procedencia ilícita o cuya procedencia se ignora, en particular respecto del delito base de lavado de activos señalado por el artículo 27 de la Ley N°19.913, que sanciona al que de cualquier forma oculte o disimule el origen ilícito de determinados bienes, a sabiendas de que provienen, directa o indirectamente, de la perpetración de hechos constitutivos de alguno de los delitos señalados en el mismo artículo; o bien, al que, a sabiendas de dicho origen, oculte o disimule estos bienes.

El Contratista se compromete a abstenerse de solicitar, recaudar o proveer fondos, por cualquier medio, ya sea directa o indirectamente, con la finalidad de que se utilicen en la comisión de delitos terroristas (artículo 8° de la Ley N°18.314 sobre Conductas Terroristas).

El Contratista se obliga, adicionalmente, a comunicar al Encargado de Prevención de Delitos de CAP Minería, todo acto o conducta que revista caracteres de delito del cual tome conocimiento en el contexto de la prestación de sus servicios a CAP Minería, mediante el canal de denuncia dispuesto en el sitio de internet de CAP Minería.

El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores, facultará a CAP Minería, para terminar inmediatamente su relación contractual con la Empresa Contratista, y ésta no tendrá derecho a exigir ningún tipo de pago o indemnización.



**7. CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL**

7.1. Todos los datos aportados por CAP Minería para la prestación del servicio se entenderán confidenciales, quedando estrictamente prohibido su uso o divulgación por parte del Contratista.

7.2. Los informes, resultados, programas, programas computacionales, especificaciones y cualquier otro antecedente que forme parte de los estudios y proyectos relacionados con el alcance de los servicios contratados, y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista, serán confidenciales y de propiedad exclusiva de CAP Minería, quedando ésta facultada para seguir usando dicha información tantas veces como lo estime necesario, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

7.3. El Contratista asume ante CAP Minería la obligación de hacerse cargo y soportar de su patrimonio, cualquier reclamo o demanda formulada por terceros en contra de CAP Minería, derivados de supuestas violaciones a los derechos exclusivos de propiedad intelectual e industrial. CAP Minería deberá informar al Contratista de la existencia de reclamos y demandas, para los efectos señalados en este punto.

7.4. CAP Minería queda facultada para seguir usando, tantas veces lo estime necesario, cualquier plano, trabajo, proyecto o estudio que el Contratista haya ejecutado dentro del Alcance de los Servicios, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

7.5. Si el estudio, proyecto, plano o trabajo hecho por el Contratista no estuviere realizado en todo o parte y éste deja por cualquier motivo de desarrollar el trabajo encomendado, CAP Minería podrá realizar o terminar, según sea el caso, ese proyecto, plano o trabajo, en la forma que estime conveniente, no teniendo el Contratista derecho a honorarios, pagos o indemnizaciones por esta realización o ejecución. Solamente se le pagará al Contratista el trabajo efectivamente realizado por él. No se pagará suma alguna por el uso que CAP Minería haga de sus planos, proyecto o trabajos, quedando ésta facultada para hacerles las modificaciones que estime conveniente.

7.6. Los planos, especificaciones, estudios y cualquier otro antecedente escrito que esté relacionado directamente con el Alcance de los Servicios y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista a expensas de CAP Minería, como asimismo la propiedad intelectual de los mismos, serán de dominio de CAP- Minería.

-----O-----

**Por Compañía Minera del Pacífico S.A.  
PATRICIO ANDRES GONZALEZ ROJO  
INGENIERO DE COMPRAS**